



## Sentier de découverte de la Commune de Bourogne



# Le château et sa carrière

LA SOURCE  
PÉTRIFIANTE,  
C'EST À DROITE



### Date de construction : XVI<sup>ème</sup> siècle

De style Renaissance, le château de Bourogne fut édifié au XVI<sup>ème</sup> siècle par la famille d'Harbaumont. Habité ensuite par la famille Valbert jusqu'à la Première Guerre Mondiale, il a depuis été laissé à l'abandon par ses propriétaires, en raison du coût trop élevé de son entretien.

Il est actuellement totalement détruit. La majeure partie des pierres a servi à la construction de certaines maisons du village.

Ne subsistent aujourd'hui que la cave et un oriel qui ornait une tour d'angle, encore visible depuis la rue Basse.

On peut aussi voir une ancienne carrière, située à côté du Lavoir du Château, devant l'ancienne ferme. Carrière et ferme faisaient partie de l'ensemble de la propriété.



### The chateau and its carp pond

#### Period: 16th century

Renaissance in style, the chateau of Bourogne was built in the 16th century by the Harbaumont family. Later it was lived in by the Valbert family until the First World War, but has since been abandoned by its owners due to the exorbitant running costs.

It is now a total ruin. Most of the stones were used to build houses in the village. Today the only remnants are the cellar and an oriel window that once decorated a corner tower and is still visible from the Rue Basse.

You can also see a former carp pond, situated alongside the wash house of the chateau, in front of the old farm. Both carp pond and farm formed part of the estate.



L'Ancien château de Bourogne (Haut-Rhin.)

